

ITIONCAQUECA

JORASHI

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncaciaqueneri-gueti quemisantajiaquerica Jesoshi (otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncaciaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichoocaqueni Jorashi itioncaqueroqueti. Iriraquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 66, irooca otsipaqi ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajiatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaqueriguetei teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaqueroqueti itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri: “iArioteesaa!”, iriotaquetari aajiavajica maasano aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

Itioncaciaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi

¹Imaica nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia icajemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti Jorashi iriguentijeguite Santiago,^a iriguenti nintacaquena Jesoquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa. Notioncantaquem-pica aviatimpajia ipintsamajajiacaca Aapani Irioshi, iquempoguijajiaqueca Jesoquirishito. ²Namanacoventajiaquempi incavintsajajia-quentpinijite Aapani Irioshi, inchoocatacailmentajiaquempinijite cameetsa, aisa impintsamajajianaquempinijite.

Tsatacaantantajiatsica amataajiatsica

³Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacaca, nonintavetacaqueate nontioncaquemprimequeate nonquenquejacaajiaquemprimequeate quero icojiaacajini Jesoquirishito imeshiajiacajiguetei, cotanquitsi noquenquejaque caaviji picoguimenta nontioncaciaquempi noncantajiaquemprimequeate pintampishitashijiaqueri itsipapae teeca inquemisantamajajigueji aatonijite yamatavijajiguimpi, jero aisa noncantajiaquempi pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitati-

a 1 *Santiago*. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita *Iakobos*. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri *Santiago*, itsipa ipajitiri *Jacobo*. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri *Yaakob*.

garo. Teenicate onchoocateji otsipa quenquetsatsarensi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshianti-gueti. ⁴Irirajiaqueate amataajiatsica tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajiaca quemisantajia-tsica cameetsanijite iramatavijimentajia-quempinijite, ariqueate iconoagarantajiaa iquijajiaquequeate picapiocapinijiacagueti iconoajiaquempi. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiajiacaji cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa imanintajia-queri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacotantajitacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajia-queri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

⁵Pitsajiavetacaroqueate maasano ocatica, cotanquitsi nonintaque nonquenquejacaajiaquempiri ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichooacajiavetacagueti Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri otsipauqui quepatsi, cotanquitsi coajica iteroncajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji. ⁶Ari iquejejiaca irashivantijitete Aapani Irioshi caavijica icameetsaveta, ipeajia-vecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica, cotanquitsi coajica yovashiantajia-naquero iguintenijiavetacagueti. Ariquea Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaquegueti, yoishotacotaqueri cavorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantana-quempaca oratica savincaguiteri anaanquitsineca incantimentantaquem-parica maasano. ⁷Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijiavetatsica Soromaqui aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejiaca. Yoashitantajiaquequeate, aisa

itsanirojjiaquequeate manaqueate arimpa ijamajajianaque, irootaque-queate yoguivariantacananica Aapani Irioshi paamari iteroncajiaqueriqueate cameetsanijite amenajiaquero anquen-quejimentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquempaca ancomajamajatantajiaquempaca.

⁸Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquenquejaguishejiacque taaca opajitapae, teequeate incomajajiguempaji mana icovaeguishequero itsino. Imanintajiaqueriqueate Amajirote teequeate impincatsajigueriji, aisa inijashinajiacari maasano oganejen-caguetatsica inquitequitica. ⁹Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica Miguero, arivetaca iriguenti imajirote maasano irashivantijitete Aapani Irioshi, teequeate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani imetojaquegueti Moishishini iriatimpa Miguero manaquea iquenquetsatacaava-queri imajirote ampatsini. Iriraqueate imajirote ampatsini manaqueate inintavetaca iraanaquerome itsino, iriraqueate Miguero teequeate irininteji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana icanqueri: "Inchiquiojita incantomajaquempi Aapani Irioshi." ¹⁰Cotanquitsi irirajia amataajiatsica mana inijashinajiacaro teeca intsajigueti. Aisa mana iquejejiacari tomirishipaequitica savicaventiroca taaca opajitapae inintaguetica, irootaquequeate interoncantajiana-quempaca.

¹¹Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajajiacaritarite Caini imetojaquerigueti iriguentije-guite, aisa mana iquejejiacari Varaameni ishinevencari imenta-quipae. Pameneri iriatimpajia ishineventajiacarigueti imentaquipae yantaguishejiaquequeate taaca

opajitapae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni ipigatsatarigueti Moishishini, ariqueate icatsimatimentaqueri Aapani Irioshi imetojaqueri.

Ariqueate inquejeiaquempa iriatimpajia aisa interoncajitaqueri. ¹²Iconoajiaquempi pitsipatavacaajiacagueti pishecajiaca piquenquejajiaquerigueti Amajirote imetojaventajiacagueti, cotanquitsi tee impashiventempaji manatarite ishecatapitsajiacari igonorojia irisati quenquejacotajatsi, irootaquequeate iriguenti shecamajajianquitsi iquemamajajiaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishecajiaquempaca. Mana inijashijaca intati, caaviji yamatavijantajigui quejejiacaqueate oseetigueti; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotanquitsiqueate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaropanquirentsi ishecamajajitaca, yoguijajitavaqueroqueate oitsoquitanajeta inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojagueti oitsoquitigueti tee oitsoquitajeji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajitaquero, ometojamajatanaque. ¹³Aisa mana iquejejiacarouentija ovorevoreavaetigueti, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapijaqui, yamenajitaqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpajia, yantaguishejiaque impashiventacaaquempameca. Mana aisa iquejejiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Irirataquijaajatsica querocampa incojiaquempanti impampiatantajianaquemparica queroca iquenajianaque.

Irootaquequeate icantantacaca Aapani Irioshi maasano quejejiacarica iriatimpajia iroajianaque opitsequetu, igantagaqueate incantacotaque manquimanquimanqui.

¹⁴Iriguentija itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,^b iquenque-tsatacotaqueri amataajatsica icanti: “Incoraquepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempari irashivantijitete iroshequiamajatatiguenimaja. ¹⁵Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimatimentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.” ¹⁶Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitantajiaa, aisa inintamampeaguevetaroqueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiaqueca. Yaventacojiaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorojia cameetsanijite irojoquimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

¹⁷Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisanarijateni nopintsamajajiaa, pinquenquejajiguero maasano icantajiaquempica itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotar. ¹⁸Icamantajiaquempitarite icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojatsineca inchoocajiaque shirontimentajiananquitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatimpajia.”

¹⁹Iriraqueate quejejiagueroa imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisan-

b 14 irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetacojitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajerioji Jeneshishiqui, oponeaca otsipaqi papperi icantajitica *Itioncane Enoco*.

tajiatsica ipigatsatavacaantajianacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iriratica shirontimentantajiatsica mana ishineventajiacaro intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

Itampishitacajaiaqueri quemisantajiatsica

²⁰Cotanquitsi aviatimpajia napiguemi-santarijiateni, nonintaque picancanija pisavicaventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpaqueate pinquemisantamajatanakeri Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi intsatacaajiaquempi pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi. ²¹Arimpaqueate pincomajajianaquempa cameetsanijite incavintsajimentamajajiaquempinijite Aapani Irioshi. Poguijajiavaqueri Amajirote Jesoquirishito incoraquetajegueti incavintsajajiapojempi intsipajiaquempi jenoqui inquitequi picancaniquea pinchoocajiaqueni iriatimpaqui. ²²Pimpintsatacojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueji quenquejacojiavetacaroca iroomajatatsica: "Caaricampa."^c ²³Itsipapae mana pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaqueri Aapani

Irioshi quejevaecaqueate manaca paajiavajiri intati pajinica intajaiaquempa camorecariqui. Pincavintsajiaqueri, cotanquitsi inchiquiojia ipajencajianaquempirotsija iguempevaerejia. Aatoja pishineventsijigari yantajiaqueca iriatimpajia.

²⁴⁻²⁵Chooca apaniro Irioshimajaca meshiajiaquerineca quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate agavejanquitsineca intampishitacajaiaquempi aatonijite piquempevaejiaja. Irajianaquempi intsipajianaquempi iriatimpaqui, iramenajiaquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica pinquempevaetimatempaji. Oraqueate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa pincoguitempani pishinevaejiaquempa. Jameja acancani antsaroven-tajiaquempari, yoganejencamajatatari. Iriguentitarite Amajirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero maasano. Igantagaqueate iquejetaca coramani, ariqueate iquejetaca imaica, ariqueate igantagaqueate inquejetaquempa coajica, igantagaqueate incoguitempani. Ari oncoquempa.

c 22 Oconoaca otsipa paperipae iroquetinica ocanti ocantiqui: "Pintsatacaajigueri irirajia teeca intampishishirentajigueji iramenamajaqueroniji iroomajaca."